***Stabat Mater - Josef Gabriel Reinberger***

1. **Stabat Mater dolorosa**

Stabat mater dolorosa , iuxta crucem lacrimosa,

dum pendebat filius.

Cuius animam gementem, contristatam et dolentem

pertransivit gladius.

O quam tristis et afflicta fuit illa benedicta

mater unigeniti !

Quae maerebat et dolebat, pia mater,

dum videbat nati poenas inclyti.

*Naast het kruis, met schreiende ogen , stond de moeder, diep bewogen, toen de Zoon te sterven hing. En haar door het zuchtend harte, overstelpt van wee en smarten, ‘t zevenvoudig slagzwaard ging. O hoe droef, hoe vol van rouwe, was die zegenrijkste vrouwe, moeder van Gods ene Zoon! Ach, hoe streed zij! ach, hoe kreet zij, en wat folteringen leed zij, bij ‘t aanschouwen van die hoon!*

1. **Quis est homo**

Quis est homo qui non fleret, matri Christi si videret

in tanto supplicio?

Quis non posset contristari, Christi matrem contemplari,

dolentem cum filio?

Pro peccatis suae gentis, vidit Jesum in tormentis,

et flagellis subditum.

Vidit suum dulcem natum morientem desolatum,

dum emisit spiritum.

*Wie, die hier niet schreien zoude, als hij ‘t grievend leed aanschouwde, dat Maria’s ziel verscheurt? Wie kan, zonder mee te wenen, Christus’ moeder horen steunen, nu zij met haar zoon hier treurt? Voor de zonden van de zijnen zag zij Jezus zo in pijnen, en de wrede geselstraf, zag haar lieve Zoon zo lijden, heel alleen de doodskamp strijden, totdat Hij zijn geest hergaf.*

1. **Eja Mater fons amoris**

Eja mater, fons amoris, me sentire vim doloris,

fac ut tecum lugeam.

Fac, ut ardeat cor mecum in amando Christum Deum,

ut sibi complaceam.

Sancta mater, istud agas, crucifixi fige plagas

cordi meo valide.

Tui nati vulnerati, tam dignati pro me pati,

poenas mecum divide.

Fac me tecum pie flere, crucifixo condolere,

donec ego vixero.

Iuxta crucem tecum stare et me tibi sociare

in planctu desidero.

*Geef, o Moeder, bron van liefde, dat ik voel wat U zo griefde, dat ik met U medeklaag. Dat mij ‘t hart ontgloeit van binnen in mijn Heer en God te minnen, dat ik Hem alleen behaag. Heil’ge Moeder, wil mij horen, met de wonden mij doorboren, die Hij aan het kruishout leed. Ach, dat ik de pijn gevoelde, die uw lieve Zoon doorwoelde, toen Hij stervend voor mij streed. Mocht ik klagen al mijn dagen, en zijn plagen waarlijk dragen, tot mijn jongste stervenssmart. Met U onder ‘t kruis te wenen, met uw rouw mij te verenen, dat verlangt mijn zuchtend hart.*

1. **Virgo virginum praeclara**

Virgo virginum praeclara, mihi iam non sis amara,

fac me tecum plangere.

Fac, ut portem Christi mortem, passionis fac consortem

et plagas recolere.

Fac me plagis vulnerari, fac me cruce inebriari,

et cruore Filii.

Inflammatus et accensus perte, virgo, sim defensus

in die iudicii.

Fac me cruce custodiri, morte Christi praemuniri,

confoveri gratia.

*Maagd der maagden! nooit volprezen, wil voor mij niet bitter wezen, laat mij treuren aan uw zij, laat mij al de wrede plagen, en de dood van Christus dragen, laat mij sterven zoals Hij. Laat mij door Zijn wonden lijden, laat mij door het kruis bevrijden en door het bloed van de Zoon. Door Uw verlies ontvlamt en aangestoken, Maagd, moge ik verdedigd worden in de dag van oordeel voor Zijn troon. Laat het kruis mij veilig houden, de dood van Christus mij behouden, beschermt door Uw genadekroon.*

1. **Quando corpus**

Quando corpus morietur, fac, ut animae donetur paradisi gloria!

*Als mijn lichaam eens zal sterven, maak dat dan mijn ziel mag erven  
 de glorie van het Paradijs!*

*--------------------------------*